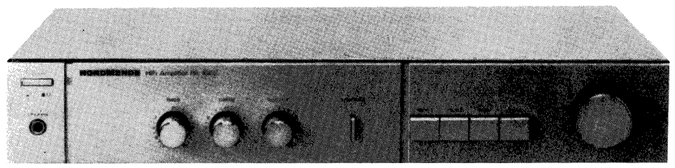
TECHNISCHER KUNDENDIENST

Service-Information



HiFi-Amplifier PA 1002
984.160 H

Technical data · Caractéristiques principales · Technische Daten

Caracteristicas del aparato · Dati tecnici

Type of set : **Type d'appareil :** **Geräteart :** **Tipo de aparato :** **Tipo d'apparecchio :**	Stereo pre-main amplifier Préampli-ampli stéréophonique Stereo-Vollverstärker Preamplificador-amplificador estereofonico Preamplificatore-amplificatore stereofonico	↔ 440 mm	↕ 80 mm ↗ 270 mm 4,4 kg
Power supply and consumption **Alimentation et consommation** **Stromversorgung und Leistungsaufnahme** **Alimentacion y consumo** **Alimentazione i consumo**	220 V ~ 175 W	▷	2 × 25 W / 8 Ω
Frequency response **Courbe de réponse** **Frequenzgang** **Curva de respuesta** **Curva di riposta**	15 Hz à 40 kHz ± 1,5 dB	**Signal to noise ratio** **Rapport signal / bruit** **Geräuschspannungsabstand** **Relacion senal / ruido** **Rapporto segnale / disturbo**	○○ 80 dB ○ 70 dB
Total harmonic distortion **Distorsion harmonique** **Klirrfaktor** **Distorsion armonica** **Distorsione armonica**	0,1% / 40 W	**Stereo separation** **Diaphonie** **Übersprechdämpfung** **Diafonia** **Diafonia**	60 dB f : 1 kHz
Input sensitivity / impedance **Sensibilité des entrées / impédance** **Eingangsempfindlichkeit / Impedanz** **Sensibilidad / impedencia** **Sensibilità / impedenza**	Y □ 190 mV / 47 kΩ	○ 1,5 mV / 47 kΩ	○○ 190 mV / 47 kΩ

NORDMENDE

These instructions are for service dealers only · Subject to modification · Ces indications et instructions sont destinées exclusivement au service du commerce spécialisé Modifications réservées · Diese Angaben und Hinweise sind ausschließlich für den Service des Fachhändlers bestimmt · Änderungen vorbehalten · Estos datos e instrucciones son destinados exclusivamente al servicio técnico del revendedor · Salvo modificación · Questi dati e queste istruzioni sono riservati ai tecnici del servizio assistenza · Con riserva di modifiche

103-01 PA 2545

968 TN 0361

ADJUSTEMENTS

Adjustment of the quiescent current

Set the volume control for minimum and do not load the loudspeaker sockets.

1. Left channel : Connect a multimeter across points **TP1** and **TP2**. Adjust potentiometer **PL11** so that the voltage over **TP1** and **TP2** is approx. **7,5 mV**.
2. Right channel : Connect a multimeter across points **TP3** and **TP4**. Adjust potentiometer **PR 51** so that the voltage over points **TP3** and **TP4** is approx. **7,5 mV**.

REGLAJES

Ajuste de la corriente de reposo

Poner el volumen al minimo, y no cargar las tomas altavoces.

1. Canal izquierdo : Conectar un polimetro entre los puntos **TP1** y **TP2**. Ajustar el potenciometro **PL11** para que la tension medida sea aproximadamente de **7,5 mV**.
2. Canal derecho : Conectar un polimetro entre los puntos **TP3** y **TP4**. Ajustar el potenciometro **PR51** para que la tension medida sea aproximadamente de **7,5 mV**.

REGLAGES

Réglage du courant de repos

Placer le volume au minimum et ne pas charger les prises haut-parleur.

1. Canal gauche : Brancher un multimètre entre les points **TP1** et **TP2**. Régler le potentiomètre **PL11** pour que la tension mesurée soit approximativement de **7,5 mV**.
2. Canal droit : Brancher un multimètre entre les points **TP3** et **TP4**. Régler le potentiomètre **PR51** pour que la tension mesurée soit approximativement de **7,5 mV**.

REGOLAZIONE

Regolazione della corrente permanente

Regolare il volume su minimo, senza carico (resistenze, box altoparlanti) e collegare le case acustiche.

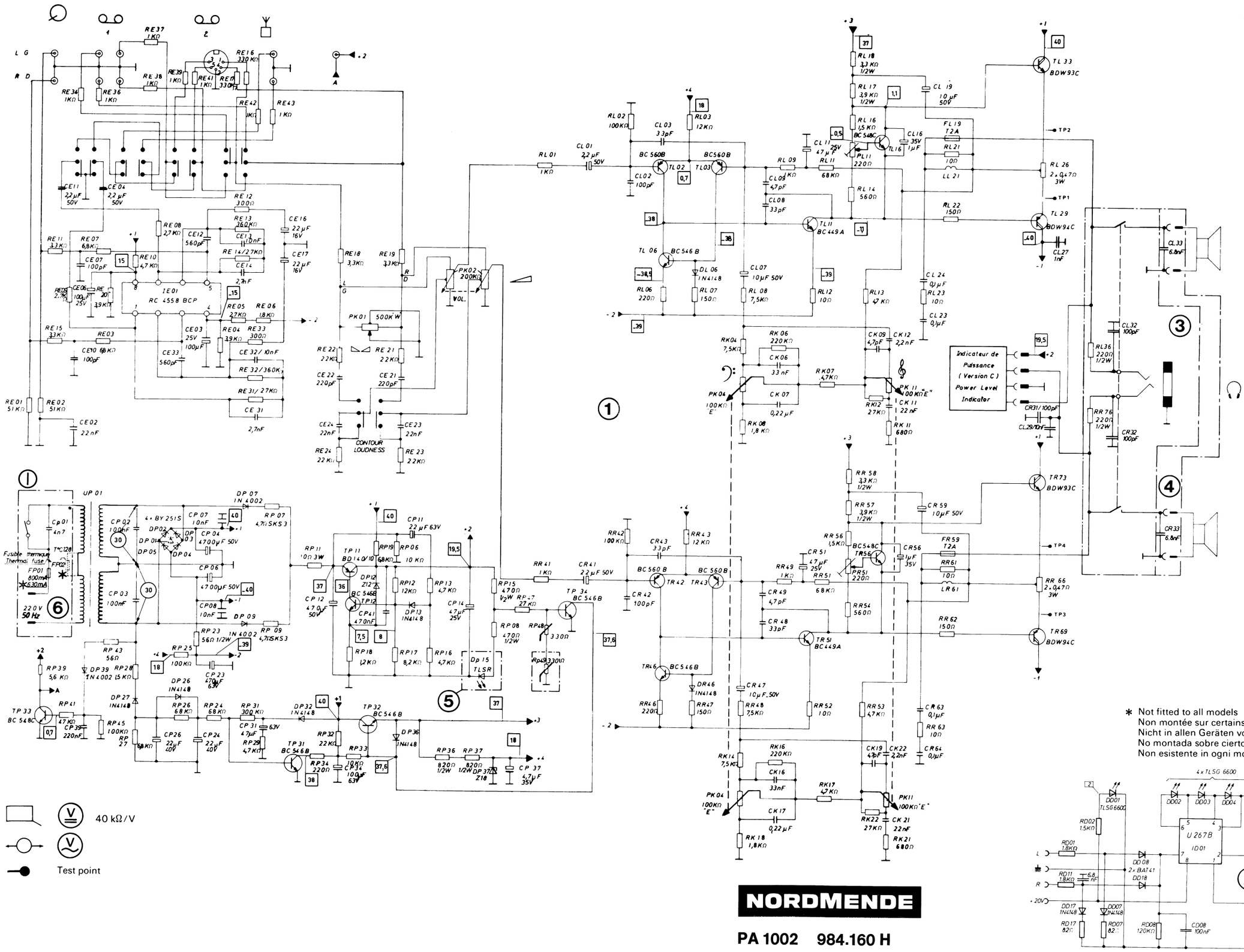
1. Canale sinistro : Collegare un multimetro attraverso **TP1** e **TP2**. Regolare il potenziometro **PL11** modo che la tensione misurata attraverso **TP1** e **TP2** sia di **7,5 mV**.
2. Canale destro : Collegare un multimetro attraverso **TP3** e **TP4**. Regolare il potenziometro **PR51** modo che la tensione misurata attraverso **TP3** e **TP4** sia di **7,5 mV**

EINSTELLUNGEN

Ruhestromeinstellung

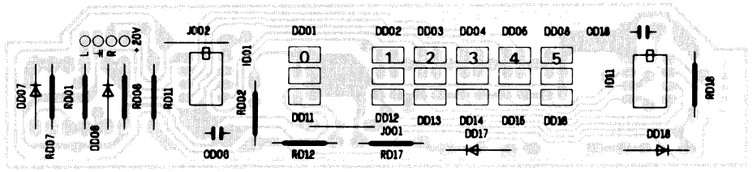
Lautstärke auf min., keine Last an die Lautsprecherbuchsen anschließen.

1. Linker Kanal : Multimeter über die Punkte **TP1** und **TP2** anschließen. Das Poti **PL11** so einstellen, daß die Spannung über **TP1, TP2** ca. **7,5 mV** beträgt.
2. Rechter Kanal : Multimeter über die Punkte **TP3** und **TP4** anschließen. Das Poti **PR51** so einstellen, daß die Spannung über **TP3, TP4** ca. **7,5 mV** beträgt.


Indicateur de Puissance (Version C) Power Level Indicator
Fusible thermique Thermal fuse
220 V 50 Hz
40 kΩ/V
Test point
* Not fitted to all models
Non montée sur certains modèles
Nicht in allen Geräten vorhanden
No montada sobre ciertos modelos
Non esistente in ogni modello
4 x TLSG 6600
U 267 B

NORDMENDE

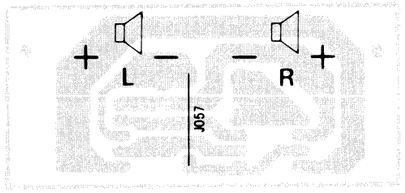
PA 1002 984.160 H



② * **P.C.B., output level**
Platine indicateur de niveau
Leiterplatte Ausgangsleistungsanzeige
Platina indicador de nivel
Piastra indicatore del livello

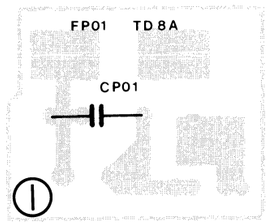
③ * **P.C.B., headphone-jack**
Platine prise-casque
Leiterplatte Kopfhörerbuchse
Platina toma auriculares
Piastra presa per cuffia

Component side
Côté composants
Bestückungsseite
Lado componentes
Lato componenti



④ **P.C.B., sockets**
Platine prises
Leiterplatte Buchsen
Platina tomas
Piastra prese

⑤ **P.C.B., ON/OFF indicator**
Platine voyant marche/arrêt
LTP Ein/Aus-Anzeige
Platina piloto encendido/apagado
Piastra indicatore acceso/spento



⑥ **P.C.B., ON-OFF switch**
Platine interrupteur
Leiterplatte Netzschalter
Platina interruptor
Piastra interruttore

Deutschland

NORDMENDE
Vertriebs-GmbH & Co. OHG

2800 **Bremen 44**
Technischer Kundendienst
und Ersatzteilwesen
Funkschneise 5-9
Tel. 04 21 / 45 85-1

NORD
2000 **Hamburg 20**
Zweigniederlassung Nord
Hoheluftchaussee 38
Tel.: 0 40 / 42 10 80

1000 **Berlin 15**
Zweigniederlassung Nord
Verkaufsbüro Berlin
Kurfürstendamm 182 – 183
Tel. 0 30 / 88 40 21

2800 **Bremen 44**
Zweigniederlassung Nord
Verkaufsbüro Bremen
Funkschneise 13
Tel.: 04 21 / 45 60 42

3012 **Langenhagen 7**
Zweigniederlassung Nord
Verkaufsbüro Hannover
Berliner Allee 2/4
Tel.: 05 11 / 78 98 81 / 84

WEST
4300 **Essen 12**
Zweigniederlassung West
Teilungsweg 29
Tel.: 02 01 / 3 19 31

4600 **Dortmund**
Zweigniederlassung West
Verkaufsbüro Dortmund
Olpe 16
Tel. 02 31 / 52 84 07/09

4000 **Düsseldorf 1**
Zweigniederlassung West
Verkaufsbüro Düsseldorf
Adlerstraße 32
Tel. 02 11 / 36 20 40 / 48 / 49

5000 **Köln 1**
Zweigniederlassung West
Verkaufsbüro Köln
Bonner Wall 27
Tel.: 02 21 / 37 20 27/29

RHEIN-MAIN
6057 **Dietzenbach-Steinberg**
Zweigniederlassung Rhein-Main
Karl-Benz-Straße 1
Tel.: 0 60 74 / 4 06-0

3501 **Kassel-Fuldabrück 1**
Zweigniederlassung Rhein-Main
Verkaufsbüro Kassel
Ostring 34
Tel. 05 61 / 58 20 51 / 52

6800 **Mannheim-Neckarau**
Zweigniederlassung Rhein-Main
Verkaufsbüro Mannheim
Floßwörthstraße 31-33
Tel. 06 21 / 85 30 94

8500 **Nürnberg-Langwasser**
Zweigniederlassung Rhein-Main
Verkaufsbüro Nürnberg
Lübener Straße 26-28
Tel. 09 11 / 8 02 46

6600 **Saarbrücken**
Zweigniederlassung Rhein-Main
Saargemünder Straße 89a
Tel.: 06 81 / 85 45 00

SÜD
8000 **München 46**
Zweigniederlassung Süd
Heidemannstraße 166c
Tel.: 0 89 / 31 63 41

7800 **Freiburg**
Zweigniederlassung Süd
Verkaufsbüro Freiburg
Wöhlerstraße 11
Tel.: 07 61 / 50 80 66

8400 **Regensburg**
Zweigniederlassung Süd
Verkaufsbüro Regensburg
Donaustaufer Straße 172
Tel. 09 41 / 4 70 42 / 43

7000 **Stuttgart 80**
Zweigniederlassung Süd
Verkaufsbüro Stuttgart
Industriestraße 72
Tel. 07 11 / 7 80 01 37

Europa

Andorra
AFE-IMPORT / ANDIMESA
4, Plaza d'Andorra
Andorra – La Vella

Belgien
RADELCO N.V.
Italiëlei 179
B-2000 Antwerpen

Dänemark
K. K. Skjødt & Co. A.P.S.
Artillerievej 90
2300 København S

England
European Electronics Corp. Limited
Units 8 and 9
Faraday Road – Rabans Lane
Aylesbury Bucks HP 19 3 RY

Finnland
FINNMENDE OY
Takkatie, 10
SF-00370 Helsinki 37

Frankreich
STEV (Service Télévision)
63 A, rue d'Illzach
68100 Mulhouse

Frankreich
SRAMEE
12, Avenue de l'Yser
78800 Houilles

Griechenland
TEVELLAS-NORDMENDE A.B.E.
Lamia National Road
Athen

Irland
Reynolds Electronics Ltd.
Finnabair Industrial Park
Dundalk Co. Louth
Irland

Island
RADIO BUDIN
Klapparstig 26
Reykjavik

Italien
S.E.I.
Via Emilia 52-54
40064 Ozzano Emilia/Bologna

Kanarische Inseln/Spanien
COMERCIAL BOLSUR S.L.
Apartado 784
Santa Cruz de Tenerife
Islas Canarias/ESPANA

Luxemburg
LESSEL FRERES
21, rue Philippe II
Luxembourg

Niederlande
KOELRAD B.V.
Maalderij 19
1185 ZB Amstelveen

Norwegen
FRIGO NORSK, John Bryhn
Bjœrnstjerne, Bjœrnsonsgate 60
3000 DRAMMEN

Österreich
SDN Unterhaltungselektronik
Vertriebsges.m.b.H.
Laudongasse 29
A-1080 Wien

Portugal
MADUREIRA & SOARES Lda.
Rua Sa da Bandeira 610
Porto

Schweden
SDN Distribution AB
Frökottegatan 9
Box 2053
S-421 02 Västra Frölunda

Schweiz
SEYFFER & CO. AG
Haus zur Europabrücke
Hohlstraße 550
8048 Zürich

Spanien
Rápida, S. A.
Rambla Cataluña, 7-9
Barcelona (7)

Türkei
Bekoteknik Sanayi A. S.
Karaagac Cadd. 2/4
Sütlüce-Istanbul

Zypern
Moneta General Enterprises Ltd.
P.O. Box 3969
Nicosia, Zypern

Übersee

Ägypten
A.O.I: – Arab Organization
for Industrialization
P.O. Box 84
Heliopolis – Cairo Egypt

Ägypten
Salem Ouda Salem
NORDMENDE Service Center
56 b Damascus Street
Mohandesin City – Cairo

Algerien
Messrs. SO.NA.CAT
Direction de la Maintenance
87, Boulevard Mohamed V
Alger

Australien
J.B.C. Nordmende
99-105 Queensbridge street
South Melburne 3205
Victoria, Australia

Hongkong
Forward Intern. Corp. Ltd.
RMS. 2801-4
International Building
141, Des Voeux Road Central
Hongkong

Indonesien
P.T. Central Intone Intern. Ltd.,
P.O. Box 737, Jakarta

Irak
Iraqi Trading Company
P.O.B. 17, Bagdad

Jordanien
JSSA MURRAD & SONS & CO.
Mezdar Street
P.O. Box 6549, Amman

Kenya
BS Mohindra & Co. Ltd.
Mfangano Street, Avon House
P.O. Box 41832, Nairobi

Kuwait
Maseelah Trading Comp. W.L.L.
Canada-Dry-Street,
Shuwaikh Kuwait

Libanon
TELETRADE S.A.R.L.
516 Corniche du Fleuve
P.O. Box 11-0125
Beirut

Libyen
THE GENERAL ELECTRONICS CO.
P.O. Box 2068
Benghazi

Malaysia
Wah Chang Intern. Corp.
P.O. Box 6540 Kg. Tunku
Selangor

Nigeria
Universal Electronics
17/19, Abebe Village Rd. Iganmu
P.O. Box 2391
Lagos

Pakistan
Associated Electronics Ltd.
7, Egerton Road
P.O.B. 353
Lahore

Saudi Arabien
MAHMOOD SALEH ABBAR
P.O. Box 461
Jeddah

Singapore – 7
Forward International
Singapore (Private) Limited
177 F, Selegie Complex
Selegie Road

Sri Lanka
Shamim Group Limited
145, Kynsey Road
P.O. Box 1802
Colombo

Sudan
Sheet Metal Industries Ltd.
P.O. Box 112
Khartoum

Thailand
Vanich NORDMENDE Part,
277, Rachdamri Road,
Bangkok Plaza Centre

Tunesien
Société Générale
d'Electronique
2, Rue Charles de Gaulle
Tunis

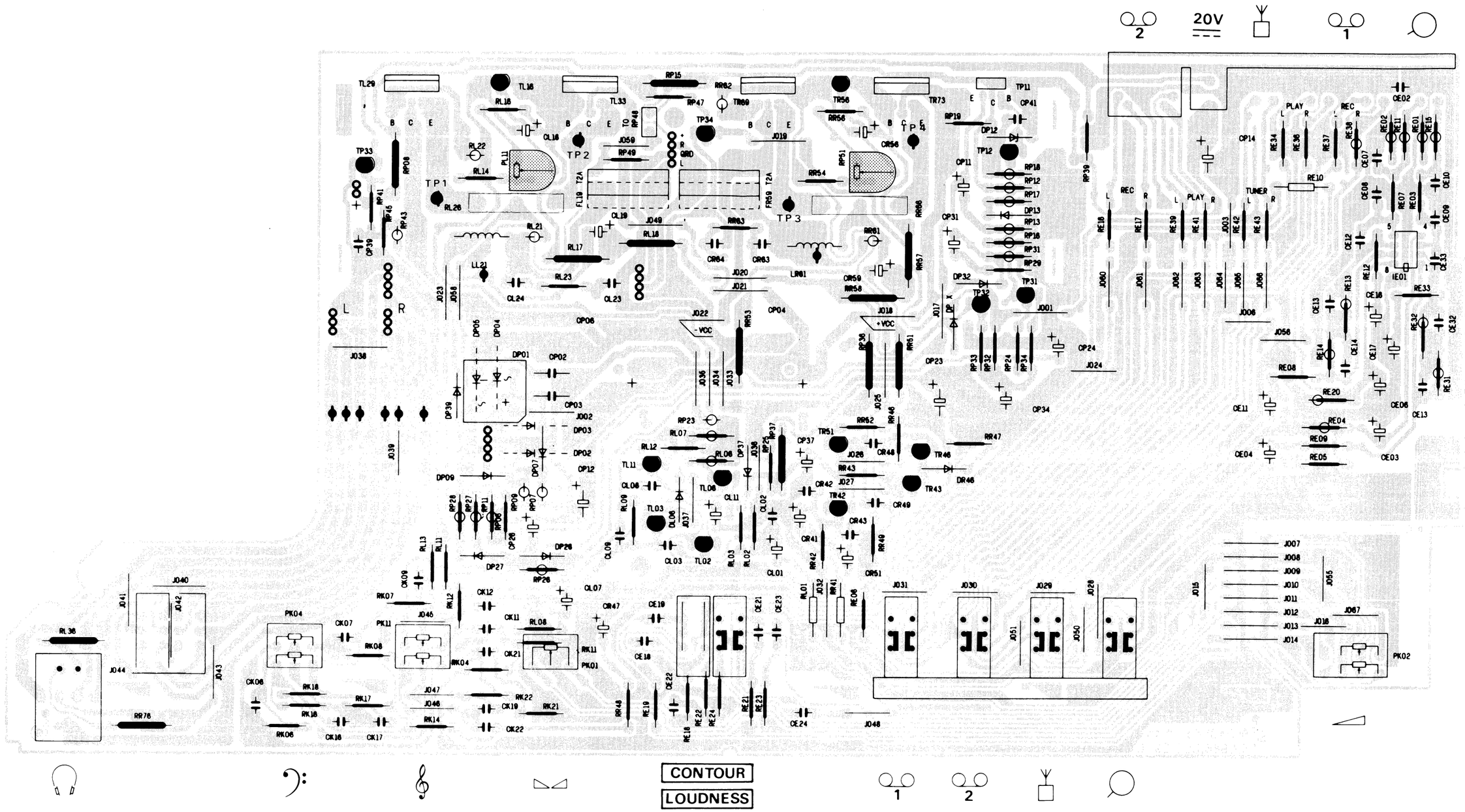
Uruguay
Plisol S.A.
Avda. D. Fernandez
Crespo 2117
Montevideo

Vereinigte Arabische Emirate
Allied Electronics Ltd.
P.O. Box 4418 / Dubai
General Enterprises Co.
P.O.B. 289
Abu Dhabi

NORDMENDE
SERVICE-CENTER

Änderungen vorbehalten · Modification rights reserved · Sous réserve de modifications · Veranderingen voorbehouden · Con riserva di eventuali modifiche
NORDMENDE Vertriebs-GmbH & Co. OHG · Postfach 44 8508 · 2800 Bremen 44, West-Germany

113-01



Component side
Côté composants
Bestückungsseite
Lado componentes
Lato componenti

RC 4558

BDW93C
BDW94C

BD140-10

BC449A
BC546B
BC548C
BC560B

① **P.C.B., Power supply/amplifier**
Platine alimentation/amplificateur
LTP Netzteil und Endverstärker
Platina alimentacion/amplificador
Piastra alimentazione/amplificatore